GRATIS
AWE Mainta
e corant di toko

PROME MINISTER EMAN A PAPIA DI E BALORNAN ESENCIAL DI UN COMUNIDAD UNI

DEN aula di Hospitality Unit di EPI un seminario a wordo teni pa studiantenan di EPI riba cultura y identidad di Aruba como parti di nan curriculum. E seminario aki cu a wordo dirigi pa drs.Luc Alofs ta un continuacion di e seminario na Universidad di Aruba luna pasa organisa pa Happy Community. Nos hobennan ta e lidernan di futuro y cu e pensamento aki como base a inicia e seminario cu ta titula "Culturalization of Citizenship".

E ta brinda un oportunidad excelente pa hobennan wordo envolvi den debate y foronan nacional cu ta e pilarnan den e realisacion di un Comunidad Feliz.



Parlamentario Sneek:

Kier sa si Gobierno a cuminsa midi tereno



FRACCION di AVP den Parlamento ta un tiki preocupa encuanto e tema di otorgamento di tereno. Durante un conferencia di prensa, Parlamentario Marlon Sneek a splica cu el a manda un carta cu pregunta pa Minister di Infrastructura Benny Sevinger riba e tema aki. E ta haci esaki relaciona cu e hecho cu den e presupuesto aproba, a pone 1.2 miyon florin disponibel, pa midi y cosa tereno, haci nan disponibel pa wordo otorga na listanan largo di persona cu ta sperando un contesta riba nan peticion.

Nan a haya informacion cu e proyecto aki no ta canando. Pesey a manda carta puntra si a cuminsa entrega tereno caba y si esaki no ta e caso, cual ta e motibo. Esaki tambe ta parti di desaroyo den un comunidad, pasobra cada construccion di un cas ta un inyeccion den e economia local.

Manera ta conoci, na aña 2004 tabatin un her-inschrijving di esnan cu a haci un peticion, y den e periodo aki tin hopi hende cu no a yena un peticion di nobo. Parlamentario Sneek mes ta conoce varios caso di personanan cu tin papelnan di inscripcion di final di añanan 1990. Pues tin hende cu tin 10 aña sperando tereno. Ta papia di rond di 3 mil persona cu ta en espera di tereno di Gobierno pa traha nan cas. Mientras cu e proyecto cu e Minister a papia riba dje tabata di entre 1000 y 1200 tereno, pues ta keda cu un escasez ainda.

Informacion totalmente eroneo di Aruba riba Prensa Latina

SEGUN por a saca afo ta trata di un blog di Noticia cu ta aparece bou di e nomber Prensa Latina cu a publica un informacion totalmente eroneo di Aruba.

Nan ta cuminsa cu e titular cu ta bisa na Spaño "Incendio destruye oficinas, hangar y avión en aeropuerto de Aruba" Ta un hecho cu a keda rapport dialuna, 11 di juni. E informe ta bisa cu autoridadnan di ARUBA ta investigando e causa di un candela cu e sosode na aeropuerto internacional di e isla Caribense, cu a destrui dos edificio di oficina, un hangar y un avión.

Esnan cu a lesa e noticia aki a keda sorprendi, pasobra niun hende tabata na altura di un sucedido asina. Pero den e mesun articulo, esnan cu conocemento general ta haya sa cu nan a comete un eror den nomber di isla. Esaki pasobra nan ta menciona cu durante mas di dos ora e Bomberonan a lucha pa paga e candela cu a sosode na "Bird International Airport". Y nan ta bisa cu e noticia aki a wordo informa door di Caribbean Media Corporation.

Ta papia tambe di e compania di aviacion Caribense LIAT, cu a instala un plan di emergencia na e instalacionnan te ora cu haya sa causa di e siniestro.

Demanda di ex director financiero di Lotto no ta admisibel pa Corte

ESAKI ta e decision cu a cay ayera mainta den Corte den e caso cu Ricky Croes, ex director financiero di Lotto pa Deporte, cu a pidi un suma halto di daño y perhuicio como cu a kibra su contracto.

E ta un tipo di decision di Corte igual cu a wordo tuma den caso di Minister Mike de Meza, kende no a perde su caso pero e demanda no ta admisibel pa cierto motibonan tecnico y legal.

Ricky Croes a wordo deteni cierto momento door di Landsrecherche pa interogacion relaciona cu echonan iregular cu lo a tuma luga na e Fundacion Lotto pa Deporte.

Pero tambe e directiva a dicidi pa pone un fin na e relacion di trabou cune, pa cual el a dicidi di tuma e caminda legal pa pidi un suma di daño u perhuicio como cu a kibra su acuerdo di trabou.

Den e acuerdo cu el a haya for di e Gobierno anterior, ta poni condicionnan cu ta faborece cu miles y miles di florin si mande cas.

A logra mande cas despues di a bay Corte unda cu e instancia aki a duna autorisacion pa disolve e contracto cu Ricky Croes, logrando un suma di rond di 50 mil florin, cual e ex director Endy Croes si no a haya.

Despues di e prome decision ey, Ricky Croes a dicidi di bay Corte pidiendo un suma pa daño y perhuicio, basa riba e condicionnan cu e tabatin poni den su contracto.

E ta buscando pa logra mas cu ta posibel contenido di e contrato cu e tabata tin cu Lotto pa Deporte. Awe den oranan di mainta a bira conoci cu Corte su decision no tabata loke Croes a spera. E ta nifica cu su demanda a wordo declara no admisibel pa Corte. Esaki por nifica cu e ta apela e decision aki, of e ta cuminsa otro caso bek den Corte di Prome Instancia, of ta bay un Bodemprocedure.



Arubus semper ta informa sindicato y su empleadonan constantemente ora kier bin cu cambio

DIRECTOR di Arubus Teo Croes a comenta riba e bista di sindicato SEPPA cu a wordo menciona di e cambio den Arubus, Teo Croes a bisa cu lo bay tin cambio y e cambionan aki lo wordo anuncia tanto na SEPPA y trahadonan. E cambionan lo bay ta uno positivo Teo Croes a menciona, e cambio aki lo bay tuma luga entrante 7 di Augustus 2012 pa motibo riba retraso riba aspectonan cu inespera pa yega na Arubus. Arubus no mester reduci ningun personal pa motibo cu e nomina ta hopi halto unda e reduccion di personal ta bin mara na restructuracion di e rutanan, lo bay tin diferente ruta cu lo wordo cori door di autobus chikito. Arubus a duna e prome opcion na e empleadonan pa por tuma e pakete unda ta bay core e bus chikito y e ta haya cierto aporte for di Arubus y locual e chauffeurnan cobra ariba e ruta ta pa nan. Te cu awor aki tin cinco trahado a tuma e parti di bus chikito y otro cinco cu a tuma e otro pakete y tin tres trahado cu a bay.

Arubus a tene e sindicato SEPPA na altura di e situacion y constantemente ta combersa cu e shopsteward y aparte di esaki ta tene tur empleadonan na altura unda ta haci reunion cu nan grupo di 10 pa 10 unda ta suplicanan kico kier haci cu e compania Arubus.

E trahadonan a haya tur informacion cu ta regarda ki t'ey pasa cu Arubus for di awor te cu 2015 y tur e planesnan cu tin na caminda y director di Arubus ta mirando cu esaki no ta un problema pa nan y ta hayando coperacion di e empleadonan unda e motivacion nan a subi inmensamente den e ultimo cuatro lunanan.



Teo Croes director di Arubus a bisa cu 16 bus chikito lo bin unda 15 lo bay opera y cubri e rutanan y ningun momento Arubus no lo bay keda sin cubri su rutanan, alcontrario lo bay haci mas ruta pa e parti paden di e barionan unda lo bay duna un miho servicio na pueblo y mehora e servicio. Pa 30 di Juni e busnan nobo di Arubus ta yega Aruba

Minister Otmar Oduber na Sra. Ruiz-Maduro

Asina rapport di desempleo ta conoci mi lo mande pa Parlamento, mescos cu mi a haci cu tur otronan

MINISTER Otmar Oduber ta considera cu oposicion ta traha den un forma straño, particularmente Sra. Ruiz-Maduro, kende e por a scucha ta papia di cifranan cu no ta wordo presenta of cu ta wordo scondi. Akinan e mandatario a recorda con partido MEP den Gobierno a sconde 270 rapport di CAD cu tabata raporta corupcion, fraude y ladronicia cu tabata tuma luga durante gobernacion di partido MEP pa 8 aña largo. Esey e minister ta considera sconde cifra y resultadonan.

Pa loke cifra di desempleo, Minister di Turismo, Transporte y Labor a informa cu Banco Central ta raporta continuamente kico e cifranan aki ta. Mirando e cifranan aki por bisa cu Gabinete Mike Eman a ricibi un pais cu tabatin un cifra di desempleo di casi 11%, mientras cu recientemente Oficina Central di Estadistica a publica e cifranan di desempleo haya for di ultimo censo cu a tuma luga na 2010, cu ta menos cu un aña despues cu e Gobierno nobo a sinta. E cifranan aki ta un refleho tambe di loke Gobierno di e Parlamentario di MEP a bay laga atras na 2009. Pesey e mandatario no ta comprende con Sra. Ruiz –Maduro por bisa cu no tin cifra publica.

Banda di esaki final di 2011 y cuminsamento di 2012, Minister Otmar Oduber despues di a mira cu tin diferente cifra disponibel cu no ta cuadra cu otro pa loke ta desempleo, a pidi, pa prome biaha den historia, pa haci un estudio pa mira kico e efecto di desempleo ta na Aruba.

"Mi no por duna Sra. Ruiz Maduro loke mi mes no tin. E cifranan ta wordo compila y ta den concepto. Otro siman por cierto mi tin un encuentro cu Departamento di Labor caminda cu nan ta bin discuti e resultadonan preliminario prome cu por hinke den un rapport. Un cos mi por sigura Sra. Ruiz-Maduro: kico cu e resultado ta di e rapport aki, una bes cu e ta conoci cerca mi, mescos cu ma haci cu tur otro rapportnan, mi mes ta mande pa Parlamento sin cu e ta wordo pidi pa por discuti riba nan, pasobra ta pesey mi a pidi e cifranan. Si nos kier a sconde cifranan nos no ta pidi pa rapport wordo traha, mi lo uza cifranan di Banco Central cu ta mustra cu desempleo a wordo reduci", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E rapport aki a wordo traha dor di Departamento di Labor mes conhuntamente cu Oficina Central di Estadistica uzando e mesun metodologia di e ultimo aki. A bishita 2 mil cas pa realisa e encuesta laboral aki caminda cu hasta mester bin dilanti den ki sectornan tin mas desempleo. A base di e resultado aki por crea un maneho pa loke ta trata labor na Aruba.

Si un doño di cas of edificio no actua cu nan luga den mal estado cu ta peliger pa otro DOW si ta actua

JOSSY Figaroa di DOW a splica riba e situacion cu tin ultimo temponan unda tin casnan den mal condicion y toch e hendenan ta biba aden y casonan asina ta manda e hendenan un carta cu no por biba den situacion peligroso.

Figaroa di DOW a bisa cu si un hende cu ta biba den cas den mal estado cu no haci caso y cu DOW controla y den tanto dia lo pone mester pone cu e esaki aki ta inhabitabel cu no por biba den dje. Den otro caso tambe cu DOW ta wordo notifica di un cas of edificio, pero tanten cu esaki no causa peliger pa otro hende pero si bira cu esaki ta causa peliger cu e dak ta cuminsa bay y unda adictonan ambulante ta bay biba den e cas of edificio y ta bira problema pa otro, e ora ta e momento cu DOW lo busca pa sa ken ta e doño di e cas of edificio pone nan na altura pa actua y si no actua, DOW mes lo actua y si mester bay asina leu cu DOW mester haci esaki lo ta un gasto pa e doñonan.

Ora DOW tuma nota di casonan cu ta mustra peligroso ta actua rapidamente pero e gastonan lo cay riba e doñonan despues.

Yaris a sali dilanti brommer y motociclista herida



DIAMARS atardi riba caminda di Ponton poco pa zuid di e rotonde di Tanki Flip un accidente a tuma luga unda un auto y brommer tabata envolvi unda e motociclista tabata herida.

Presencia di Polis y Ambulance tabata rekeri, y aki Polis di trafico a tuma datos di e accidente y a constata cu preferencia un wordo duna unda e chauffeur di e Toyota Yaris saliendo for di un hanchi pariba di Tanki Leendert a yega subi e caminda net momento cu e brommer ta biniendo for di zuid bayendo noord, e motociclista a keda leve herida cu sla na pia, personal di ambulance a trate na e sitio mes ya cu no tabata necesario pa hibe hospital.

Segun Minister Dowers:

Si cuida loke nos tin, lo resta mas fondo pa inverti den materialnan moderno y innovacion

DURANTE e lansamento di e campaña "Di nos e ta...Cuid'e!" na Colegio Santa Filmonena basisschool na San Nicolas dialuna, Minister Arthur Dowers a enfatisa con importante e ta pa crea un cultura di aprecio y tradicion di cuida loke ta di nos. Enseñansa ultimo añanan tabata falta hopi inversion. Cuminsando na fin di 2009, ora cu Sr. Dowers a asumi responsabilidad pa e cartera di husticia y enseñansa, el a cuminsa cu un recorido di Aruba, percurando pa mantencion grandi y chikito na diferente scol. E necesidadnan tabata grandi, hopi scol tabata den un estado di deterioro inmenso. Den transcurso di solamente 2 aña y mey ya un progreso sumamente grandi ta bisto y ainda cu trabaonan andando, tin hopi scol caba cu awo porfin ta den bon condicion atrobe. Minister Dowers a splica cu trahando na Colegio Santa Filomena, mirando e desaroyo positivo na e scol ora cu a instala e bentanan y portanan nobo y a verf e scol na juli/augustus 2011, "nos a haya e inspiracion y un team di nos departamento a crea un campaña pa stimula muchanan pa cuida loke ta di nos tur na e pais aki."
E titular di enseñansa a enfatisa cu ta haci esfuersonan grandi pa mantene loke a wordo drecha pa asina tur inversion nobo por bay den innovacion den enseñansa y introduccion di tecnologia moderno na nos scolnan pa por keda al dia cu globalisacion. E mandatario ta splica cu cada biaha cu tin vandalismo na un scol, cada biaha cu tin destruccion y hortamento di material esaki ta perhudica nos hobennan. E consecuencia ta cu e fondonan cu mester bay den innovacion y materialnan mas moderno mester wordo gasta na reemplasa loke a wordo kibra of horta.
Minister Dowers a bisa cu mucho poco hende ta conscients cu "tur facilidad publico na un pais ta di nos tur." El a añadi cu Gobierno ta henter e comunidad, esun na mando ta simplemente representante di e comunidad". Ta pues un esfuerso di tur hende hunto como e comunidad pa percura pa e pertenencianan publico ta bon cuida.
E campaña "Di mi e ta...Cuid'e!" ta sirbi dos proposito: pa crea di nos hobennan ciudadanonan cu ta bay pensa diferente den futuro y pa ta un recordatorio pa e adultonan cu poco lubida hopi cos cu nan a siña antes manera e balor di cuida tur loke ta di nos como comunidad.

Entre 90 pa 95% di preocupacionnan di taxista tocante situacion na aeropuerto bari for di mesa durante reunion dialuna

Minister Oduber ta lamenta cu a pesar di esaki un asociacion di taxi a bay hunga politica

DIALUNA Minister Otmar Oduber a reuni cu e representante di e asociacionnan di taxi y tambe representante di taxistanan independiente, caminda aeropuerto tambe tabata presente y asina busca un solucion na e situacion cu a presenta siman pasa pa loke ta e rekisitonan cu e taxistanan mester cumpli pa duna servicio na aeropuerto.

E mandatario pa varios luna a reuni cu e asociacionnan di taxi y taxistanan independiente caminda cu a topa alrededor di 280 taxista caminda a elabora riba e diferente temanan cu tin poni den e protocol firma desde aña pasa.

Minister Oduber a haya straño cu despues di e reunion dialuna, un asociacion a dicidi di yama un reunion diamars, cual por cierto por conclui cu ta pa hunga politica, mirando cu ta un miembro so di Parlamento a wordo invita, esta Sr. Andin Bikker. El a bisa cu Sr. Bikker cu tur su derecho por ta eynan, pero ta mustra si den ki direccion kier hiba e situacion aki.

E minister a duna di conoce cu e discusion pa loke ta aeropuerto el a vocifera den diferente ocasion caba caminda e ta lamenta cu aeropuerto por ta a cana dilanti riba algun punto, pero den e reunion di dialuna a bari entre 90 pa 95% e preocupacionnan cu tabatin di parti taxistanan. A pesar di esaki e por a comprende cu den e reunion di diamars caminda alrededor di 80 taxi tabata presente, a discuti gran parti di e puntonan aki cu ya caba for di e dia anterior a wordo bari for di mesa.

Unico discusion cu ta keda ta e pago di Afl. 115 pa aña, cual e mandatario a comenta riba dje caba den diferente ocasion. Splicando esaki un biaha mas, el a bisa cu durante gobernacion anterior kier a cobra un suma di casi Afl. 500 na cada taxista, y desde tempo di campaña Sr. Oduber a bisa cu esaki no ta posibel y cu no ta na su luga pa cobra hende cu ta duna un servicio na aeropuerto.

Asina Sr. Oduber a asumi e responsabilidad ministerial, el a tuma e decision cu lo haci'e mescos cu na APA (caminda ta bay reduci e suma di Afl. 270 pa Afl. 115 tambe), esta pa e servicio, infrastructura cu ta wordo crea specialmente dirigi pa e taxistanan tanto na aeropuerto como na APA. Cu otro palabra, ta bay crea un infrastructura nobo caminda ta bay tin afdak, bañonan cu ta wordo manteni limpi, watercooler, television, mashin di snacks, etc. Pa e mantencion di e facilidadnan aki taxistanan ta bay paga Afl. 115 pa aña.

Si tur taxi dicidi di bay para na aeropuerto, esta 400 e ora ta papiando di Afl. 3,800 pa luna cual no ta suficiente pa mantene tur e infrastructura crea pa e taxistanan y tin ploeg cu tey 3 biaha pa dia pa mantene tur e baño y espacionan limpi.

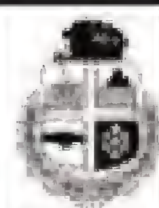
Mas aleu Minister Otmar Oduber a expresa cu e taxista por opta pa no paga pa e facilidad cu ta wordo crea, e ora e lo uza e di dos lane caminda ta djis pasa y wak si e por piki un turista, mescos cu lo por sosode dilanti cualkier hotel, pasobra ora bo para riba tereno di cualkier hende e ora mester bay segun reglanan di e propiedad ey.

Finalisando Minister di Turismo, Transporte y Labor a bisa cu si pa e reunion di diamars e asociacion a yama tur miembro di Parlamento y su mesun persona, el lo por a aclaria diferente di e puntonan presenta durante e reunion cu for di dia anterior a wordo bari for di mesa.

Un bon guia pa studiantenan ta un reto grandi

MINISTER Dowers durante di su bishita di trabou na Hulanda a bisa cu e 'acogida' y 'guia' di e studiantenan Arubianonan residencia na Hulanda ta un reto grandi pa departamento di Enseñanza. "Hulanda ta un pais cu hopi reglanan complica, cu sigur no ta facil pa comprende. Esey ta trece cune mas dificultad pa e studiantenan. Pesey aña pasa hopi studiante a haya nan confronta cu problemanan serio relaciona cu e.o. seguro. Departamento di Enseñanza na Oranjestad conhunto cu Cas di Aruba a traha duro pa por soluciona e problemanan. Nos a siña hopi di e situacion aki y pesey nos a intensifica e informacion," e mandatario a bisa.





Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 13 juni 2012, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**235,2 cent p/ltr. (- 17,1 cent)**
Diesel LS	**204,6 cent p/ltr. (- 12,7 cent)**
Kerosine	**200,2 cent p/ltr. (- 12,8 cent)**

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.

Peticion pa prome permiso for di maart 2011 practicamente no ta wordo duna mas

Minister Otmar Oduber a bisa enfaticamente

OTORGAMENTO di consehonan positivo pa un hende por haya un permiso di trabou ta algo cu sempe a toca na e Minister di Labor, pero lamentablemente Sr. Booshi Wever anteriormente no tabatin ningun comunicacion cu Sr. Ramon Lee y por lo tanto no tabatin un maneho entre labor y integracion na Aruba. E situacion bou Gabinete Mike Eman a cambia completamente, awor tin un solo maneho entre Ministernan Sevinger y Oduber caminda ta duna e criterianan riba cual ta basa e maneho di permisonan di labor. Minister Otmar Oduber a sigura cu for di maart aña pasa a para e peticionnan pa prome permiso drasticamente y hasta por bisa cu practicamente tur e peticionnan aki ta wordo nenga. E decision aki a bin pasobra Gobierno ta di opinion cu tanten cu no tin un claridad, y mirando e cifranan cu tabatin di desempleo for di 2009-2010 cu ta mustra cu ta cerca di 11% laga atras pa Gobierno anterior, no ta rasonabel pa djis bisa cu ta sigui duna aprobacion pa prome permisonan.

Proyecto di Green Coredor tin varios informacionnan scondi y compania di contratistanan cu no sa ken ta nan tras

DEN entrevista cu Presidente di Sindicato STA, Sr. Diego de Cuba a bisa cu e directiva di STA a haci un sondeo basta riguroso pa locual ta trata e proyecto di green coridor y tin cu bisa cu e proyecto aki tin cu bay destaho publico di nobo y transparente. Diego a bisa mirando locual ta pasando aki ta wak cu tin diferente aspecto straño y informacionnan a keda scondi y esaki no ta bon. Aparte di esaki ta dunando dos compania cu pa Sr. Diego ta fantasma y no sa kende ta tras di e companianan aki y si den esaki tin polikeria hinca e ora ta di lamenta, pasobra ta bisa cu ta un proyecto cu tin hopi placa den esaki si e proyecto aki tin di bay complace amigonan politico campañadonan politico y nos ta completamente robes, pasobra esaki ta un proyecto cu si wak e bon esaki ta bay costa e pueblo di Aruba basta placa. Diego a bisa cu basta compania riba Aruba tanto na experencia unda niun hende no por bin bisa awor cu e camindanan cu a wordo traha riba Aruba cu ta bon traha cu no ta di compania local a haci unda nos tur sa ken ta e companianan local cu a haci e mahestuoso trabounan aki y diripiente nan no ta sirbi mas, Diego ta haya esaki uno hopi straño.

Un di e preocupacionnan cu ta sinta no den e sindicato STA so pero mas sindicato cu a cuminsa na vocifera esaki ta e fenomeno di biba cheap, si un Gobierno mes ta fomentando esaki anto e ora nos ta hopi leu for di cas, Diego ta kere cu sinceramente nos mester bay den direccion di sector pa sector unda mester cuminsa aplica e salario minimo nan.

Si tur cos cana bon pa augustus lo cuminsa mira movecion riba ex edificio di BelastingKantoor na Playa



E ex edificio di belasting kantoor riba Paardenbaaistraat te ainda ta skelet Jossy Figaroa a bisa cu nan a encontra cu basta problema cu e parti di aprobacion unda esaki ta den man di FDA. Tabatin varios pregunta a wordo haci na DOW unda siman atras a sali un ultimo carta cual asina cu esaki ta den su fase final pa otro siman lo anuncia e destaho di e proyecto aki unda si tur cos bay bon den luna di Augustus lo start e construccionnan, Jossy Figaroa a menciona.

E nomber Censo ta wordo mas papia cu lo ser muda pa ex edificio di DOW

TE cu awor aki riba mesa ta bay cuminsa pronto cu e renobacion di e edificio di ex DOW den Paardenbaaistraat unda un architect ta bay pinta esaki unda lo bay restructura e edificio y drecha completamente Jossy Figaroa a bisa. Te cu awor aki e Departamento cu ta wordo mas menciona cu lo bay bin den e edificio aki manera cu e wordo drecha ta Censo. E trabounan cu lo bay tuma luga pa cu Warda di Polis lo bay pasa den e cura pero si Jossy Figaroa a comprende cu ta combersando cu e ministerio di DOW pa wak unda ta bon pa ubica Warda di Polis den futuro, no ta e intencion pa saca e warda di Polis completamente pero un parti di nan si no por keda ey den e edificio den futuro, pero kier purba mantene e Cuerpo Policial den centro cu nan por sali lihe for di e trafico unda cu por parkeer nan auto tambe. Den siman tras di lomba a cuminsa busca luga pa unda ta bay traha un otro warda di Polis den playa mes.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 18 JUNI 2012 OM 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDAPUNT:

1. Ontwerp-landverordening houdende nieuwe regels voor de havens en redegebieden van Aruba (Haven-en redeverordening) (IS/789/11-12 d.d. 16 mei 2012) (ZJ 2011-2012-732)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Aruba ta bay tin un miho control di loke ta pasa den nos awanan teritorial

Haven-en Redeverordening cla pa wordo trata den Parlamento

E siman aki Parlamento di Aruba ta bay trata e Haven-en Redeverordening cu ta un ley nobo cu Directie Scheepvaart, riba peticion di Minister Otmar Oduber a traha riba dje conhuntamente cu Hulanda. E ley aki ta pa reemplasa e Havenverordening bieu cu ta trahando cune ainda y cu ta existi for di aña 1933 y cu a yega ora pa e haya un bachi nobo.

E ley aki ta regarda tur loke tin di haber cu e wafnan di Aruba, esta esun di Paardenbaai, Barcadera y San Nicolas y cu mester wordo regula den un decreto. E wafnan aki tin beheerders, esta APA pa Paardenbaai y barcadera y refineria pa esun di San Nicolas.

Pa loke ta e parti di e redeverordening, esaki ta encera e 12 miya rond Aruba, e ta bin pa regula tur loke ta pasando den nos awanan teritorial. E parti aki ta importante mirando cu pa hopi aña no tabata sa precisamente kico ta pasando den nos awanan teritorial.

Anochi pazuid di Aruba por a mira diferente luznan di barco den horizonte, algun di nan ta bin Aruba mes, pero otronan ta tira anker y warda pa trabou, pa prijs di petroleo subi, prijs di diesel baha, entre otro y despues sigui bay, mientras cu otronan ta bin pa lightering cu ta ora dos barco ta para banda di otro y e carga di una ta wordo pasa pa e otro. Banda di esaki tin tambe actividadnan ilegal tumando luga.

Awor e ley nobo ta pone cu mester laga Aruba a traves di Directie Scheepvaart sa kico ta bin haci den nos awanan teritorial, esaki mester wordo haci 72 ora prome cu drenta. Nan mester specifica ki dia nan ta yega, kico nan ta bin haci y pa cuanto dia nan lo keda. Esun cu no meld na Scheepvaart, toch por acerca nan ora nan ta akinan y si no tin un splicacion logico e ora por bisa nan pa bandona nos awanan teritorial. Mirando cu rond mundo ta cobra pa tira anker, Gobierno tin intencion pa cobra por lo menos esnan cu ta bin nabega den nos awanan teritorial pa trabou (conoci na Ingles como 'awaiting orders'). E decision aki mester wordo tuma ainda pa Conseho di Minister.

Den caso cu bay cobra esaki ta aplicabel solamente pa conventie schepen, es decir, e no ta conta pa e botonan crioyo ni tampoco e yatenan cu ta para na Seaport Marina, Varadero of Nautical. E cambio aki ta encera cu mester tin control riguroso den nos awanan teritorial pa sigura cu e leynan ta wordo cumpli, dor di esey Minister Otmar Oduber ta bay firma un protocol cu Guarda Costa di Reino, asina e trabounan ta wordo miho defini riba kico Guarda Costa mester haci pa Scheepvaart y asina nan por tin e supervision y control den nos awanan teritorial.

Lidernan Filipino local durante celebración independencia

A reconoce Prome Minister di Aruba como un lider visionario

DURANTE un ceremonia protocolar ayera mainta pa recorda 114 aniversario di independencia di Filipinas, representantenan di e colonia aki a expresa masha palabra di elogio y reconocemento na Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman pa e vision cu e tin pa su pueblo, creando un desaroyo moderno, bayendo dirección di un maneho sostenibel, pa e habitantenan y e isla en general. E palabranan di elogio a bini di tanto di e colonia di Filipinonan como di e lideranandi e comunidad aki. Na momento di e presentacion, Prome Minister Eman a wordo presenta como un visionario cu ta haciendo un cambio grandi pa Aruba riba tereno di sostenibilidad, un maneho dirigi riba energía renovabel pa crea un miho futuro pa Aruba y alabes cu ta sirbi pa otro paisnan mas grandi na mundo. Un líder di caracteristicanan mundial.

Prome Minister Eman na inicio di su discurso a gradici pa e palabra nan dirigi na su persona y e hecho cu nan ta considere un ruman. Prome Minister mr. Mike Eman a papia di un celebración asina, cu ta nifica celebra e hendenan di e país, principalmente ora cu nan a contribui na desaroyo di un país. "Ora nos ta construi un nacion, chikito manera Aruba, ta masha importante pa tin e factor unificador di e hendenan cu ta comparti historia, herencia cultural y soñonan comun. Pero Aruba tin un comunidad hopi varia, tanto den nan historia como nan herencia cultural. Pero banda di tur e diferencianan, nos tin e espiritu di nos Creador cu ta haci nos tur rumannan di otro…Esaki ta loke ta uni nos cu otro."

E Prome Mandatario na mesun momento a recorda e momento cu a inaugura e estatua di Anne Frank den Wilhelminapark, cu ta un símbolo di tolerancia, pero debi cu e tabatin un diferente herencia cultura, hunto cu otro 6 miyon di persona mas, a wordo mata. Debi na su corahe, y e corahe di Martin Luther King kende a bisa cu e diferencia nan cu tin nunca por forma un barera "entre nos como rumannan. Nos tin cu bisa nan corahe ta nos yamado aki na Mundo." Na mesun momento e mandatario a bisa cu Aruba ta bendicióna pasobra tin un comunidad local cu ta brasa su rumannan di unda cu nan bin. Pero cu Aruba na mesun momento ta benciona, pasobra e inmigrantenan cu a scoge pa bini aki, a mustranan compromiso, bayendo mas leu cu solamente ta en busca di un trabou y un miho futuro, nan a demostra e compromiso pa comparti e soño di e localnan, pa un miho calidad di vida pa e hendenan, un deseo pa crea un desaroyo stabiel pa e muchanan, y pa e país aki tey pa e siguiente generacionnan. "Esaki ta e causa nan cu ta trece nos hendenan hunto. Ban celebra esaki," Prome Minister Eman a bisa yen di emoción.

Presidente drs. Paul Croes a hiba palabra recordando cu diez aña pasa a hisa pa prome biaha e bandera di Filipinas oficialmente aki na Aruba. Y a sigui pa recorda e lucha di Filipinonan pa ta liber di pais nan cu tabata kier a su primi nan den nan propio cas. Riba 12 di juni, 1898, e tempo a yega pa Filipina bira independiente for di e mando Spaño, un logro di su héroe- y hendenan. E político a celebra tambe e contribucion cu e ciudadano nan di Filipinas bibando na Aruba a duna na e isla aki. "Filipino nan ta un di e 110 nacionalidad nan cu ta biba na Aruba. Nos ta celebra cu boso, cu e segmento aki di e poblacion ta uno cu ta traha duro, ta pacifico y bon integra den e comunidad. Nos ta contento di por comparti e parti chikito aki di e planeta cu bosonan di Filipinas," drs. Paul Croes a expresa durante e ceremonia protocolario. Presidente di Parlamento a recorda cu for di 1986 Aruba a scoge e direccion di promove e sector turistico. For di e tempo ey por a conta cu apoyo y dedicacion di e colonia Filipino. "Nos exitoto parcialmente debi na boso. Nos ta aprecia boso esfuerso pa mantene e nomber di Aruba halto y conoci na mundo," drs. Croes a bisa e Filipinonan presente.

Na final di e ceremonia protocolar tabatin un brindis, mientras cu den oranan di anochi e celebracion grandi mes a tuma luga.



Segun Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Ta straño con Gobierno a stop yudansa na Fundacion "Thuiszorg"

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras ta sorprendi di a tende cu gobierno a stop tur ayudo cu e ta duna na fundacion Thuiszorg situa na Jaburibari. E parlamentario despues di a tende cu tabatin problemanan rond di pago di gobierno pa internacion di pashentnan den e stichting a haci pregunta na minister, fecha 25 di april ultimo. Sinembargo e parlamentario no a haya contesta ariba su preguntanan. Mientras tanto gobierno den persona di minister Hooyboer-Winklaar ta declara den prensa cu e la stop tur ayudo na e fundacion. Segun Wyatt-Ras e discusion a cuminsa pa motibo cu gobierno ta paga laat y awor ta resulta cu gobierno a saca su pashentnan for di e stichting paso e fundacion a exigi pago. Esaki ta manera un castigo pa e fundacion ? Por a tuma nota tambe den prensa declaracion di ciudadano cu no ta contento cu e cuido. Segun Wyatt-Ras sigur lo por encontra tambe personanan cu ta contento cu e cuido na nan familiar. Paso ta un echo cu mirando e envehecimento di nos poblacion mas y mas yiu of familiar den nos comunidad ta dependiendo di cuido den un of otro facilidad. Esaki door cu nan tin cu traha, of pa un of otro motibo no por wak pa nan ser keri. Segun Wyatt-Ras, si tin critica mes e ta spera cu gobierno lo a gara esaki cu dos man pa traha na mehoracion. Paso manera e parlamentario por a tuma nota tabatin un pilot project andando. Aki por a duna sosten tambe den e parti social na e fundacion pa yuda cu calidad di e servicio y asina yega mas na otro y tambe na e exigencianan cu gobierno por tin . A base di experencia cu e fundacion, gobierno lo por a yuda den futuro sosten na otro fundacion nan cu ta traha cu nos grandinan. Esaki lo beneficia siguramente nos pueblo. Segun Wyatt-Ras den futuro gobierno lo tin cu asumi un rol prominente den reglamenta y tambe sostene fundacionnan cu ta ofrece cuido na nos grandinan. Esaki pa garantisa e calidad di cuido. Por pensa alabes ariba cursonan pa esnan cu ta traha ariba e tereno aki, conhuntamente cu e instancianan cu ya caba ta ofrece ayudo y cuido na nos grandinan, manera Hospital, dokternan, specialista nan, SABA. ,Wit Gele Kruis y Sociale Zaken. E curso nan aki lo por eleva nan conocemento y asina tambe por cumpli cu exigencia di calidad di servicio. Segun Wyatt-Ras pa djis saca pashentnan cu gobierno tabatin den e cas di cuido no ta trece solucion. Muy en special en bista cu e lista di espera largo di pashentan di edad grandi pa drenta un cas di cuido y e hecho cu ta anticipa cu den futuro e cantidad di nos grandi lo aumenta mas cu e cantidad di camber cu e instancia nan concerni lo por atende nan so. Ta necesario y urgente pa bin alternativa y den e caso aki sosten tanto na e cuido di nos grandinan cu ta biba na cas como esnan cu lo mester permanece den cas nan particulier. Wyatt-Ra s ta spera gobierno reconsidera su decision pa esaki no afecta existencia di e fundacion y conduci na retiro di trahadonan. Paso esaki sigur lo ta un sla pa e area social di nos comunidad.

Diaranson 13 di juni:

Interupcion di awa den bario di Village na San Nicolas

PA medio di esaki WEB Aruba N.V ta participa cu lo intecumpi suministro di awa riba diaranson 13 di juni, den bario di Village na San Nicolas. Motibo di esaki ta cu mester haci trabou necesario riba e red di distribucion di awa den e bario aki. Lo intecumpi awa di 8 or di mainta pa 2 or di merdia na parcelanan den e siguiente cayanan: Caya St. Croix, Caya Bonaire, Caya Saba, Caya St. Maarten, Caya St. Thomas, Caya St. John, Caya St. Lucia, Caya Corsou, Caya St. Eustatius, Caya Nevis, Korte Steeg, Caya Anguilla. WEB Aruba ta pidi comprension y di antemano ta pidi disculpa pa posibel inconveniencia.

Conseho di Ministro a tuma un decision pa anticipa riba ley nobo di Estranheria

Lo duna un status di admision segun ley - den anticipacion di LTUV nobo

PA medio di e comunicado di prensa aki DIMAS – den consulta y cooperacion cu BBSB, AZV, IASA - ta informa lo siguiente.

Conseho di Ministro a tuma dia 25 di mei ultimo un decision pa anticipa riba articulo 3 G di e Ley di Estranheria (LTUV) teniendo na cuenta cu:

- mientrastanto a entrega e proposicion di e cambionan di e ley di admision (LTUV) na Parlamento;

- e cambio di ley en particular ta contene stipulacionnan cu ta mas beneficioso cu e ley actual (y/of cu e provisionnan di transicion relaciona cu e cambio di mesun ley di 2006) y ta compatibel cu e provision prome cu a kita (aboli) esaki na 2006;

- cu entrante 1 di juli 2012 e status otorga pa ley na e.o. esnan legalmente casa prome cu 1 di juli 2006 cu p.e. un Arubiano y cu ta registra na Censo como tal lo a vence conforme e provision di transicion (cambio LTUV 2006) den caso cu nan no a naturalisa of opta pa bira Hulandes mientrastanto. Esaki ta encera cu esnan cu lo a perde nan "status" entrante di 1 di juli 2012 – sea cu LTUV no ta aplicabel of nan admision segun ley -, pa motibo di e stipulacion di transicion di e cambio di ley na 2006 (overgangsbepaling VI), ta haya – anticipando e ley nobo cu ta na Staten - un status nobo y no mester aplica pa un permiso di estadia pa por biba y traha aki na Aruba. Kico mester cumpli cu ne pa haya e status nobo?

E rekisitonan pa e persona cu ta haya e status van rechtswege (derecho segun ley) ta como lo siguiente:

Esun cu ta haya e status aki tin cu cumpli cu un di e siguiente exigencianan

A. Ta registra como casa na Aruba y ta biba hunto – mesun adres - cu e ciudadano Arubiano of

B. Ta registra como casa na Aruba cu un persona cu tin e status "van rechtswege" (= derecho segun ley) y ta bibando hunto – mesun adres - cu e ciudadano cu tin e "status van rechtswege" (derecho segun ley) of

C Ta e yiunan menor di edad naci, reconoci of adopta durante di e matrimonio cu un persona di punto A of B y ta bibando hunto – mesun adres cu e mayor menciona den punto A of B. Ken ta ser considera como e "ciudadano Arubiano" segun ley actual?

Como un "ciudadano Arubiano" ta ser considera esnan cu e LTUV no ta aplicabel pa nan y segun LTUV actual ta e siguiente categorianan

1. E persona cu ta naci na Aruba cu nacionalidad Hulandes,

2. E persona cu a naturalisa of opta pa ta Hulandes aki na Aruba;

3. E persona cu ta naci pafo di Aruba cu nacionalidad Hulandes di mayornan menciona den punto 1 of 2;

Tambe a tuma e decision pa DIMAS atende e grupo meta den forma di proyecto. E proyecto lo tin un duracion di 8 siman y ta start sali dia 19 di juni proximo. Mas informacion ta sigui den un comunicado di prensa separa.

Segundo Mainta pa test Salud organisa pa Fundacion C.V.A. Aruba

FUNDACION C.V.A. tin como meta pa concientisa nos comunidad riba e enfermedad cerebro-vascular, esta CVA/Stroke. E siguiente evento di Fundacion C.V.A. ta un evento di screening cu tuma luga riba diasabra 16 di Juni 2012 desde 08:00 or te cu 11:00 or na Club Estrella na Sta. Cruz. Tur hende ta bon bini pa test e.o. presion, triglyceride (colesterol), bista, sucu y midi BMI, tur di nan factornan importante pa determina un persona su riesgo pa sufri un stroke. Tambe lo duna conseho individual y lo tin informacion general riba nutricion y salud. Pa cubri parti di e gastonan pa haci e test ta pidi di cada participante un contribucion di solamente Afl 5,00. Programa pa e mainta ta lo siguiente: 08:00-11:00 hours: Stroke-risk Screening Tests haci dor di e.o. Aruba Medical Services, 09:30-10:00 hours: Competencia di Basketball Hoop-shooting, 10:00-11:00 hours: Zumba duna dor di Rose-Ann di Zumbanoord. Tur esnan cu kier test di sucu y sanger mester ta na yuna. Lo tin un box disponibel pa donacion, si ta desea di haci esaki.

RBC Royal Bank ta lansa campaña dinamico di prestamo di auto y hipoteca

Ricibi mas descuento cu paketenan di hipoteca, prestamo pa auto of credit card



DIAMARS den un conferencia di prensa, RBC Royal Bank a lansa su campaña nobo di prestamo pa auto y hipoteca. E campaña aki ta uno dinamico y cu un concepto diferente na unda cada cliente por probecha di e bentaha di 'bundle' cierto productonan den combinacion cu un Prestamo pa Auto, Hipoteca of Credit Card y asina ricibi mas descuento riba na prestamo. Den otro palabra, mas producto e cliente tuma na RBC, mas e interes lo wordo reduci.

RBC Royal Bank ta e banco di escogencia pa tur tipo di prestamo y ta distingui su mes no solamente door di ofrece interesnan atractivo. RBC Royal Bank ta pone hopi enfasis den guia tur su clientenan na e momento di haci decisionnan correcto y importante den bida ora ta trata di un prestamo financiero. P'esey Srta. Rose-Ann Ruiz, Marketing Manager, ta splica cu durante e campaña RBC lo ta organisando diferente eventonan y centronan di informacion pa brinda clientenan e guia y informacionnan necesario encuanto e productonan di RBC. "Lo bay tin diferente booth di informacion presente na nos branchnan, consistiendo di representantenan di RBC como tambe Car Dealers y compan̄ianan di Real Estates", Srta. Ruiz ta añadi.

Hunto cu e campaña aki, RBC Royal Bank ta ofrece tambe un oferta hopi special pa aplicacion di Credit Card unda cu den combinacion cu otro productonan, e cliente lo probecha di mas bentaha.

E tremendo campaña aki ta cuminsa diaranson 13 di juni 2012 y ta termina 31 di augustus 2012. Na final di e campaña RBC lo saca for di e clientenan cu nan aplicacionnan a wordo aproba, 3 ganado cu lo gana un gift certificate di Banjolux na balor di Afl. 1500, gasolin vouchers na balor di Afl. 1000 y tambe un Visa Gift Certificate Card na balor di $250.

RBC Royal Bank ta extende un invitacion na tur su clientenan pa bishita nan branch preferi pa asina ricibi mas informacion tocante e campaña. Ora di aplica corda trece un ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou. E prome evento lo ta un "Car Show Event" conhuntamente cu Garage Cordia y esaki lo tuma luga dia 20 di juni 2012. Den transcurso di e siguiente simannan RBC lo anuncia tur informacion pa cu e tremendo eventonan aki.



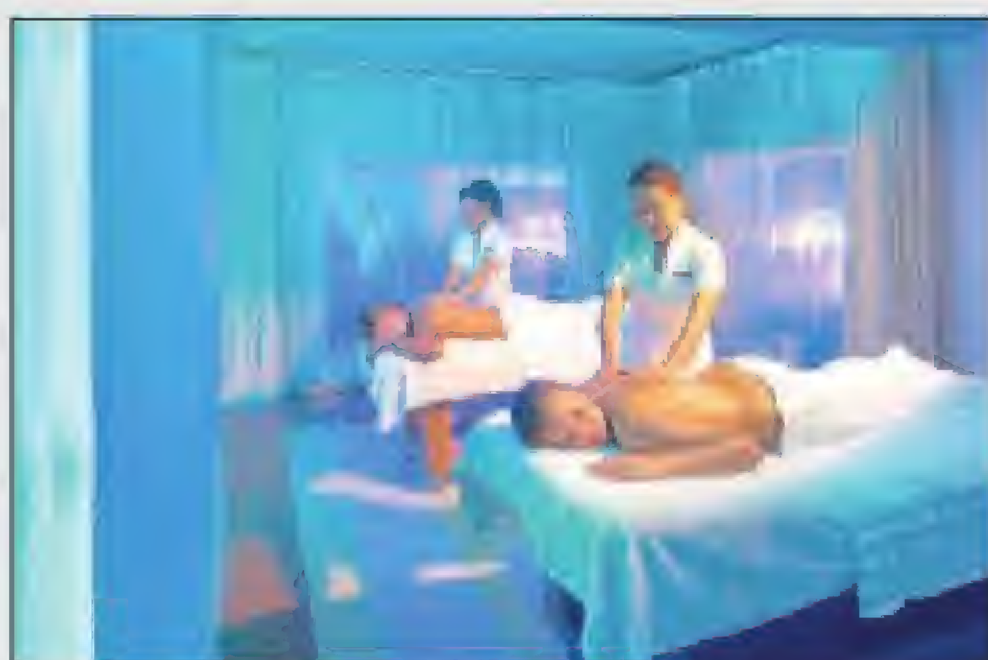
...'Papa lo wordo trata manera un Rey'...

Okeanos Spa cu oferta special pa di dia di tata!

OKEANOS Spa semper ta prepara pa cada ocasion special y dia di tata sigur no ta un excepcion. Pa haci e celebracion aún mas special Okeanos Spa ta introduci un oferta special cu lo keda vigente durante henter e luna di Juni.

Okeanos Spa ta pone e balansa entre trankilidad interno y e beyesa externo. Despues di un dia duro di trabou un bon masashi sigur lo zorg pa relahamiento completo y no papia mes ora combina esaki cu un bon manicure y pedicure. Pues pa nos tatanan cu ta na altura di e importancia di relahamiento y mantencion fisico, Okeanos Spa tin un oferta special pa dia di tata cu ta consisti di sea un Swedish Couples Massage pa 50 minuut (pa mama y tata) na balor di Awg 175.00, un manicure y pedicure pa Awg 85.00 of un Parafine add on pa solamente Awg10.00. Pa esunnan cu kier tene tata su opcionnan habri Okeanos Spa ta ofrece su certificadonan di regalo pa tata por scoge loke realmente e ta desea. E oferta special aki ta valido te cu 30 di juni 2012.

Okeanos Spa habri di 8'or di mainta te 8'or di anochi ta invita tur tata, futuro tata of e cabayero cu sa con pa cuida su curpa pa bin probecha di e tremendo oferta aki y experencia e trato excepcional y unico di Okeanos Spa. Yama pa un cita of pa mas informacion. Okeanos Spa caminda "ABO" ta central!



Marjanne da Silva a gradua na Universidad di Aruba





RECIENTEMENTE Marjanne Noëlla da Silva a ricibi su bul na Universidad di Aruba despues cu el a defende exitosamente su tesis "De zwakke punten van voorbehouden bij onderhandelen".

E comision di examen tabata consisti di mr. dr. C.J.M. Bollen, mr.dr. J. Israël y mr. J. de Cuba. Marjanne a ricibi su bul den presencia di diferente miembro di famia. Rectorado di Universidad ta felicita Marjanne da Silva cu e resultado logra y ta dese'e hopi exito pa futuro.

Segun Parlamentario Clarisca

Ainda pueblo ta wardando riba e bon noticia di Evelin cu su famia ta para caso contra pueblo

SIMAN nan a pasa cu a bay media cu e peticion na Eveline Wever-Croes pa e por papia cu su famia pa nan por para e casonan cu su famia tin contra pueblo di Aruba den corte. Mas tempo pasa mas placa pueblo di Aruba tin cu bay paga na huurmento di edificionan bashi y cu pueblo por haci miho uzo di su placa. E famia di Eveline ta exigi e placa di edificionan bashi pero tambe 15 porciento di incassokosten y tambe un dwangsom di f800,- pa cada dia cu pasa cu nan no haya placa. Increibel con leu hende por bay pa enrikece nan mes riba custia di pueblo. Si tanto evelin kier traha pa pueblo e por cuminsa duna su contribucion papiando cu su famia pa stop e casonan aki den corte. Ta pasando un par di siman caba y niun señal positivo cu Eveline a logra cu su famia pa para e casonan den corte. Gobierno ta wardando keto bay pa e bon noticia di Eveline cu su famia ta para e casonan den corte contra nos pueblo. Ta spera cu pronto gobierno por haya e bon noticia ey y lo informa nos pueblo cu pueblo a logra spaar placa cu por wordo investi den algo cu pueblo por tin beneficio.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Carubbian Festival, un actividad cu ta trece hopi aspecto positivo cune (part II)

E aspecto cultural: Durante di e actividad aki musica di steelpan ta wordo toca door di un grupo grandi di tocado di Steelpan y un show di Carnaval ta wordo presenta door di un grupo di integrantenan carnavalesco cu ta presenta bodypiece bunita y mahestuoso di Carnaval di Aruba. Na varios ocasion e turistanan y e publico ta haya splicacion di e actividadnan cultural cu ta wordo celebra e momento ey p.e. Dera Gay cu lo tuma luga e luna aki. Tin un show di Limbo presenta pa Michael Phillips un hende bon conoci den e mundo di baile y show. Nos bandanan local y popular tambe ta forma parti di e e aspecto aki. E aspecto emocional. Hendanan di pariba di brug ta sinti nan mes hopi orguyoso di e echo cu por fin algo positivo ta wordo organisa y cu ta duna e indicacion cu e ta duradero tambe. E alegria y e positivismo cu bo ta sinti cerca nos hendenan ora bo ta presente ta impresionante. E aspecto di siguridad. E presencia di siguridad uniforma y non uniforma ta hunga un rol grandi durante e actividad aki. E turistanan presente ta sinti nan mes hopi relax y esey bo por nota den nan movecion pariba y pabou di e actividad. Den combersacion cu un polis encarga cu e siguridad durante e actividad, el a trece dilanti cu criminalidad a baha masha hopi den e area aki y cu nan ta aplaudi esaki. Rapportnan y investigacion ta mustra cu durante henter aña no tabata tin incidente menciona. Esaki ta muestra di siguridad garantisa, excelente maneho di polis y autoridadnan di siguridad. Un palabra di pabien na Minister Arthur Dowers, minister di Husticia pa su cooperacion den esaki.E aspecto di publicidad: San Nicolas ta haya hopi publicidad pa cu e actividad aki den exterior. E promocion di ATA den tur media pa e actividad aki ta optimal. E mouth-word propaganda ta hopi efectivo y e actividad aki ta uno cu nan ta bisa: "You can't miss". E actividad aki ta duna e turista e confiansa cu e por bishita e luga aki durante di dia tambe. Pa cu e motibo aki e ta hopi importante cu e area aki ta wordo renoba y drecha pa haci mas atractivo pa turismo y nos localnan. E upgrading di e area aki lo beneficia nos economia y e lo hisa e calidad di bida di nos hendenan cu ta biba den bisindario. Teniendo cuenta cu tur e aspectonan aki tur hende por saca e conclusion cu e actividad aki ta uno hopi beneficioso pa Aruba en general .

Ta formulando pa haci nos medio ambiente mas sano y celebra esaki

GISBERT Boekhoudt di Medio Ambiente a comenta riba nos medio ambiente unda cu tin varios aspecto pa toca tema e.o. e calidad di lama unda nos hendenan ta landa y loke nos ta uza pa traha awa pa bebe unda a monitor esaki y esaki ta den bon calidad. Tin diferente proyectonan cu ta andando cu ta pusha e parti di naturalesa otro banda tin iniciativanan tambe pa conserva esakinan pa basta tempo caba e Parke Nacional di Aruba ta un identidad na unda nos tin bestia y matanan den e parke, no por celebra ainda Gisbert a bisa unda cu falta un santuario bou di lama un parke marino.

Locual ta nos calidad di aire cu nos ta hala resea no ta tur caminda e ta di un bon calidad unda eynan tin basta caminda pa cana ainda pa resolve e problema grandi aki, e ultimo 6 lunanan nos por a tuma nota cu e comunidad a bira mas consciente riba e aspecto di asbest cu a haya mas atencion, unda den pasado hopi di edificionan a wordo uza cu material tin asbest cu ta drenta den e aire y por causa efecto riba e ser humano na su pulmon y eynan no por celebra e dia mundial sano.

Na Aruba tin cierto camindanan cu nos ta mal para un di e gas cu ta wordo uza como referencia pa compara pais cu pais cu otro e gas CO_2 y Aruba ta cay den e prome shete paisnan cu ta produci hopi gas cardio oxido y esaki ta un indicacion cu no ta un bon cifra di rapport y e gran parti ta locual cu ta wordo produci via e refineria, cantidad di auto cu ta core rond, pero si tin diferente otro cifranan cu nos ta riba e bon caminda. E parti malo no ta solamente e gas pero den e condicion di e ser humano una bes bo calidad di medio ambiente ta mas miho e ser humano ta den un condicion fisico mas miho.







Leumay siguridad, djis haci e trabou.

Skirbi pa Clyde Harms

DIA cu mi a mira con e contratista a shora e watertoren di San Nicolas cu stellage te na top pa reduci e peliger pa e trahadonan mi a pensa riba algun potret cu mi a saca algun aña pasa di algun trahado cu tabata lanta un muraya pa un negoshi na Playa. E potretnan no mester di comentario; nan ta papia pa nan mes.

Mi a admira e imaginacion cu e trahadonan aki tabatin pa inventa tur sorto di 'stellage' pa nan por a traha. Na mes un momento mi a pidi nos Señor pa proteha e pober trahadonan, pasobra evidentemente esun cu a contrata nan pa haci e trabou no tabatin nan siguridad den su curason. Safety First no tabata parti di su programa di trabou. Pa spaar algun florin el a laga su trahadonan crea nan mes 'stellage', sin pensa riba e peliger cu e por colapsa y causa hopi daño y sufrimento na e trahadonan y nan famia. Casi tur e trahadonan tabata strahero. Por ta cu nan tabata trahado indocumenta? Manda bo comentario pa clydeharms@yahoo.com.

Minister Dowers ta bishita exposicion di Boy Ecury

MINISTER di Enseñansa y Husticia Sr. Arthur Dowers tabatin diferente reunion na Cas di Aruba en conexion cu su bishita di trabou na Hulanda. Despues di su reunionnan e la a haya un recorido di e exposicion dedica na Boy Ecury.

E mandatario a keda impresiona di e iniciativa di su colega mandatario Minister Plenipotenciario Edwin Abath, cu di e manera aki kier crea atencion y interes pa e legato di e heroe Arubano Boy Ecury, kende a bringa pa libertad di Hulanda, sinembargo mester a paga e acto heroico aki cu su bida durante Segunda Guera Mundial.

Na november 1944 Boy Ecury, na edad di 22 aña, a wordo fusila door di e Alemannan den e duinen na Waalsdorpervlakte cerca di Scheveningen.

Minister Dowers a keda masha complaci pa tende cu hopi studiante Arubiano residencia na Hulanda a bishita e exposicion aki.



Jordi Alba no a pensa cu lo yega Eurocup

JORDI Alba, defensa internacional di Valencia, a reconoce cu no tabata spera asina trempan pa drenta e seleccion grandi y ta gradici pa e confiansa cu Vicente del Bosque a hinka den dje, di cual a defende despues di e critica ricibi despues di e estreno cu empate den Eurocup 2012. "Mi ta hopi orguyoso, e tecnico desde comienso a confia den mi y e ta un sorpresa paso ami ta un di mas jong. Mi no tabata spera ta asina trempan den e seleccion absoluto. Mi tin hopi ilusion di representa mi pais", el a bisa. Jordi Alba a defende e decision di e seleccionador Vicente Del Bosque, cu ta centro di critica pa hunga contra Italia si'n un delantero. "E sistema ta decision di e tecnico. Spaña ta hunga bon cu un delantero puro y cu Cesc e otro dia tambe a hunga bon. Tin hungador di tur tipo cu ta completamente bon, tur tin hopi calidad y e seleccionador ta esun cu ta dicidi e forma di hunga", el a bisa.



UEFA ta habri investigacion contra abuso racista

UEFA a intensifica diamars e investigacion riba supuesto abusto racial riba e delantero di Italia, Mario Balotelli y e defensor checo Theodor Gebre Selassie. E asociacion rector di futbol europeo a bisa cu a ricibi informacion nobo riba e dos caso di supuesto racismo durante Eurocup. UEFA ta hasiendo awo un investigacion nobo, segun e vocero di e organisacion Rob Faulkner a bisa. "Sin embargo, no tin proceso disciplinario habri pa awo". UEFA a primint no tolera ningun acto di racismo durante e Eurocup 2012, pero a bisa cu mester prueba sigur pa cuminsa cu proceso pa medio di su organisacion hudicial. Un grupo di fanatico spaño a bisa dialuna cu un 200 simpatisante tabata hasi cosnan ofensivo dirigi na Balotelli durante e wega entre Spaña y Italia na Gdansk, Polonia. Faulkner a agrega cu UEFA lo busca tambe prueba pa parti di e dirigente checo riba e canticanan dirigi pa e fanatico ruso riba Gebre Selassie na Wroclaw diabierna ultimo. E regla di UEFA ta responsabilidad e federacion nacional pa comportamento di su fanaticonan. E prome biaha ta ricibi un multa financiero, aunke mas violacion por inclui na deduccion di punto y tambe expulsa esaki di torneo.





Maarten Stekelenburg tin hopi confiansa den Hulanda

E keeper titular hulandes Maarten Stekelenburg tin hopi confiansa cu e team hulandes por resolve su wega contra Alemania, di cual ta hunga su futuro den e competencia despues di perde contra Dinamarca (1-0).

Den un declaracion na UEFA.com, e portero di Roma a bisa cu ta mira e confiansa den cada training. "Nos lo hasi tur loke por paso mester un bon resultado pa sigui dilanti", el a bisa. Stekelenburg ta considera cu e tipo di wega nan aki ta special pa e hulandesnan y tambe pa e aleman nan. "Semper a existi un rivalidad grandi cu a cuminsa den e poca di Willem van Hanegem. Sin embargo e tension ey a disminui den e ultimo aña nan", el a indica. Riba e derrota contra Dinamarca, Stekelenburg a indica cu Hulanda a perde paso no a probecha su ocasion nan, mientras cu e danes nan no a pordona e unico opcion cu a haya. "Nos no tabata tin suerte, mi no ta kere cu nos tabata merece perde, pero nos ta keda asina. Nan a defende hopi bon, nos a trata di pone presion, pero no por tabata asina y nos a laga un lugar den defensa y nan a probecha di dje bon", el a bisa.



Laurent Blanc por hasi cambio den Francia

DESPUES di perde e oportunidad di gana Inglaterra den su debut den Eurocup, Francia ta sinti mas presion cu nunca pa enfrenta diabierna awo un Ukrania grandi. E wega di dialuna entre Francia y Inglaterra tabata anuncia como e wega entre favorito di e Grupo D, pero e empate a perde cu Ukrania ta na cabes di e grupo pa su victoria riba Suecia di 2-1.

Francia a domina e wega pero no por a probecha su mayor posesion di e bala, pa frustracion di e tecnico Laurent Blanc.

"Nos kier pa e futbolista nan hunga nan wega natural y ta hasiendo tur lo posibel pa yuda nan ta asina", Blanc a bisa. "Pero tin un diferencia entre loke un ta bisa y loke ta hasi riba veld. Pero por supuesto mester hasi e cosnan diferente contra Ukrania".

Esey por nifica core mas riesgo na comienso, enbes di keda warda manera Francia a hasi contra Inglaterra.



"Nos a reacciona bon, pero no tabata suficiente pa gana", e tecnico a agrega, insinuando cu por test otro hungador. "Nos lo hasi cambio si ta considera cu algun hungador por hasi algo mas den un wega manera esaki. Nos lo analisa e team ukraniano y posiblemente lo tin cambio".

Bert van Marwijk ta admiti cu tin tension

E tecnico hulandes Bert van Marwijk tin cu motiva su hungadornan. Rafael van der Vaart no a mustra conforme di ta entre suplente, y Robin van Persie tabata tin un actuacion decepcionante contra Dinamarca diasabra. Pa otro banda tabata tin critica paso e veld di training ta 1.100 kilometer leeuw di e stadion unda Hulanda ta hunga contra Alemania. Y e polemica ta riba si Van Persie, of e maximo goleador di Bunderliga, Klaas-Jan Huntelaar, mester hunga den atake awe. "Prome cu un wega manera esaki, y despues di perde, tin tension", e tecnico a admiti.

"Entre nos, probablemente na nos pais y entre nos fanaticonan. Tin ora ta causa irritacion. Aunke e ta bon. Tambe e ta pasa cumi. Pero tin cu sigura cu tur esaki ta motiva nos mas ainda". Sea ta Robin van Persie of Klaas-Jan Huntelaar, un di e delantero hulandes mester cuminsa na anota si e subcampeon di mundo kier ta na haltura di ta uno favorito di Eurocup. Hulanda ta cara pa muraya, y tin cu gana Alemania diaranson pa tin un oportunidad pa avansa den Grupo B.



Ningun di e dos delantero a score den e wega di diasabra cu a perde 1-0. Van Persie a cuminsa e wega y Huntelaar a drenta cu cerca 30 minuut pa hunga. E hulandesnan a perde apesar di crea un decena di ocasion sigur contra e danesnan. Perde e wega di apertura sa di no ta un desaster tin ora. Spaña a perde contra Suiza den Mundial 2010 y ainda asina a gana e titulo. E hulandesnan por busca e consuelo den otro estadistica: Alemania a perde e di dos wega di su grupo den e dos ultimo torneo mas reciente, contra Croacia den Euro 2008 y contra Serbia den Mundial 2010. E aleman nan, sin embargo, a avansa den ambos caso, prome cu a perde contra Spaña den final di 2008 y den semifinal di 2010. E seleccionador hulandes, Bert van Marwijk, por dicidi duna titularidad na Huntelaar contra Alemania. Huntelaar ta na cabes di e tabla goleador di Bundesliga cu 29 gol e temporada pasa cu Schalke. Van Persie a lidera Premier League cu 30 gol pa Arsenal. "Simplemente nos tin cu gana Alemania, esey ta sigur", Van Marwijk a bisa. "Y mi ta nenga acepta e derrota den e etapa aki. Nos a demostra cu por hunga bon. Nos por crea un monton di posibilidad. Tambe nos lo mustra esey. Y den pasado nos a mustra cu por gana Alemania, dicon awo no?".



Republica Checa ta mustra su cara serio y tin posibilidad pa sigui den Eurocup

SEIS minuut tabata suficiente pa Republica Checa logra bay cu e wega di Eurocup contra Grecia, cu a tuma lugar na Breslavia. Pilar y Jiracek a pone nan team dilanti poco despues cu e fluit inicial, algo inimaginable despues di a sufri contra Russia, y asina aki Republica Checa ta sigui cu bida y tin chens pa pasa pa cuarto di final. Por a tuma nota di e ausencia di e dos defensa central griego habitual, despues di dos kaarchi geel cu Sokratis Papastathopoulos a ricibi y e lesion di Avraam Papadopoulos durante e wega inaugural contra Polonia. E griegonan solamente a acerca e area di Petr Cech na e minuut 8 y casi tur e ocasion nan ey cu a goza pa yega cerca tabata offside. Tambe tabata anula pa posicion no reglamentario e gol hinka na e minuut 40, cu por a reduci e distancia. E constructor di e wega checo, Tomas Rosicky, no por a subi veld den di dos mita pa un complicacion fisico, y a subi na su lugar Daniel Kolar, otro hungador di Viktoria Plzen.

Despues di halftime, na e minuut 53, e griegonan a logra score pa corta distancia, danki na un fout di Petr Cech cu no a comprende cu Sivok, loke Gekas a probecha. Despues di e gol, e team prepara pa Fernando Santos a logra hinka e miedo den curpa di checonan, cu a costa hopi controla e bala. E wega a keda asina ey y esnan di Bilek ta logra mantene distancia den score y logra su prome tres punto den e torneo.







Antonio Cassano no kier ningun homosexual den seleccion



E delantero di AC Milan, Antonio Cassano a expresa su deseo pa no tin ningun homosexual entre su compañero nan den e seleccion italiano, aunke si ta asina, lo no ta un problema di dje of di nan. E ex hungador di Real Madrid a sorprende diamars cu su contesta riba un pregunta durante e rueda di prensa na Cracovia (Polonia), lugar di concentracion di e seleccion italiano durante e Eurocup 2012, di cual Italia a debuta diadomingo cu un empate di 1-1 contra Spaña. Cassano a bisa cu e seleccionador di Italia, Cesare Prandelli, ya a adverti di e posibilidad cu nan lo puntra pa un polemica declaracion hasi pa un periodista italiano conoci den un reciente entrevista, di cual el a bisa cu den e team italiano tin dos homosexual. "Si ta asina, ta problema di nan, nan ta homosexual, problema di nan", e delantero a bisa den su prome rueda di prensa durante Eurocup, den un declaracion recogi pa medionan italiano cu a genera hopi polemica. E futbolista a bisa cu no a pensa cu lo por yega na hunga Eurocup, despues di e operacion cu a hasi na november, despues di sufri un leve problema cerebral pa un defecto cardiaco na final di un wega di Liga italiano. "Mi ta sincero: mi no a pensa cu mi lo hunga Eurocup. Sin embargo, mi tabata tin suerte, y mi ta gradicido. Pero mi no ta aki pa perde tempo. Awo mi kier keda na Eurocup como protagonista", el a comenta.

Gabriel Milito ta retira di futbol

E defensa di Independiente, Gabriel Milito, a anuncia cu lo retira di futbol profesional na momento cu e torneo Clausura termina, paso no ta ni fisicamente, ni mentalmente den condicion pa sigui. "Mentalmente mi ta un poco cansa, y ya mi no por. E ta un decision doloroso pa ami, pero mester a hasi esaki", Milito a expresa. "Mi ta sinti cu mi a saca un peso for di mi, paso dia pa dia el a bira mas largo. Bandona futbol mi tabata tin'e presente desde comienso di 2012. E siman aki mi a yega na e punto final", e ex hungador di Zaragoza y Barcelona a bisa den un rueda di prensa despues di e training di Independiente. "E retiro ta trata di sinti ami mes cu mi no ta duna e mihor na e club. Mi tabata desea retira den Independiente. Desde e banda ey ta positivo. Mi a debuta y mi ta retira cu e camiseta cu mi tabata kier", e hungador a bisa, cu september ta cumpli 32 aña. "Ora mi wak atras y mi ta wak loke futbol a dunami, mi ta sinti satisfecho cu loke mi a hasi y cu loke futbol a dunami. Porta e unico pendiente cu ta keda ta gana algo cu e seleccion, den e dos Copa America of e Mundial cu mi a logra hunga", el a conclui. Cu e seleccion, Milito a hunga 42 wega y a logra consagra campeon di Sur America U-20 na 1999, cu a tuma lugar na Argentina. Gabriel Milito a debuta cu Independiente, cu apenas 17 aña, 21 di december 1997 riba e ultimo fecha di e torneo Apertura y cu e team aki a corona campeon den Apertura 2002. Na juni 2003 tabata manda pa Zaragoza y despues di cuatro temporada eynan, el a bay Barcelona. Na final di 2011 a bolbe Independiente, unda diamars a anuncia e punto final di su carrera.



EPK a entrega bunita regalo na show di Pierewietje y Flash "Itsy Bitsy"

DEN fin di siman pasa Pierewietje y Flash a presenta nan tan spera show anual na Cas di Cultura. E nomber di e show tabata "Itsy Bitsy" y tabatin cantamento, bailamento y hopi dibertición. Juffrouw Martha tin mas di 20 aña di experiencia presentando shownan pa nos muchanan cu su gruponan Pierewietje y Flash. Tur mucha a gosa masha hopi mes.

Como muestra di aprecio pa e trabao duro di e muchanan di Juffrouw Marta su muchanan y henter e organisacion di Pierewietje y Flash, EPK a demostra su apoyo na nan cu diferente regalo pa mucha muhe y mucha homber.

E regalonan aki a wordo rifa durante e shownan, pues na cada presentacion un mucha muhe y un mucha homber a gana su regalo di EPK, e boutique faborito di nos muchanan.

E muchanan hunto cu nan instructor Juffrouw Martha a presenta un tremendo show cu fabuloso kostuum y bailenan cu un coreografia hopi great.

E shownan di Pierewietje y Flash ta conoci y hopi gusta pasobra semper nan ta presenta un show fresco y nobo cu e ultimo hitnan den musica. EPK ta manda un palabra di masha pabien na Juffrouw Martha y su muchanan y demas organisado di "Itsy Bitsy", como tambe na e ganadonan di e bunita regalonan di EPK.



Nelleke Cardenas ta cumpli 10 aña di servicio na Aruba Bank

DEPARTAMENTO di Marketing/PR tabata di fiesta dialuna 11 di juni, ya cu nan colega Nelleke Cardenas a celebra su di 10 aniversario na Aruba Bank. Nelleke ta un bon ehempel di un mucha muhe jong serio y responsabel cu ta pone meta pa sigui studia y asina progresa den su carera. Gerencia y coleganan a felicita Nelleke cu su di 10 aniversario na banco y ta spera cu e lo keda semper cu mesun actitud positivo y sigui traha cu mesun entusiasmo y energia pa por sigui progresa den banco.



Un pabien ta bay pa Nelleke di Gerencia y personal di Aruba Bank, en special su coleganan di Departamento di Marketing/PR, Stephanie, Stacey, Laura, Jamie y Shanoulle y tambe tur su amigonan di Tera Group.



Bida



Sintoma di Diabetico

Diabetes ta afecta 24 miyon di persona den Estados Unidos, pero solamente 18 miyon sa cu nan tin e. 90% Di e personanan aki sa cu nan tin diatebetes tipo 2. Cu diabetes, nivelnan halto di sucu ta actua manera un veneno. Diabetes hopi biaha ta wordo yama e asesino silencioso pasobra su sintomanan tin biaha no ta facil di detecta. E mihor manera pa sa si bo tin diabetes ta haciendo un test di sanger. Pero si bo tin algun di e sintomanan aki, bishita bo dokter.



Aumento den gana di orina y sed excesivo

Si bo tin cu orina frecuentemente – especialmente si bo tin cu lanta hopi biaha den anochi pa usa ban o – e por ta un sintoma di diabetes.
Bo rin on ta traha mas duro pa deshaci di e glucosa extra den bo sanger, p'esey e urgenica di bay ban o den anochi, tin biaha varios bes den un anochi. E sed den exceso kier men cu bo curpa ta purba recupera e liquidonan cu bo a perde. E dos sintomanan aki ta bay man den man cu otro y ta forma parti di e manera cu bo curpa ta purba bisabo cu bo tin sucu halto.



Perdida di peso

Nivel di sucu halto por causa perdida di paso rapidamente, manera 10 pa 20 liber denter di dos of tres luna – pero esaki no ta un perdida di peso saludabel.
Pasobra e hormona insulina no ta hayando glucosa den su celula unda e ta wordo warda manera energia, bo curpa ta kere cu e ta muriendo di hamber y ta cuminsa utilisa proteina di bo musculo manera un fuente di energia alternativo.
E riñonnan tambe ta trahando overtime pa elimina e exceso di sucu locual tambe ta contribui na consumo di caloria (cu tambe por daña bo riñon).





Hamber

Atake di hamber excesivo tambe ta otro sen al di diabetes causa pa etapa di un cambio di nivel di sucu halto di repente y despues abou.

Ora nivel di sucu den bo sanger baha, bo curpa ta kere cu e no ta hayando cumida y ta pidi mas di e glucosa cu bo curpa mester pa su funcion.



Problema di piel

Piel (of cuero) cu ta pica por ta resultado di piel seco of di mal circulacion y ta hopi biaha un sen al di diabetes. Otro condicion di bo cuero, manera color scur di bo cuero rond di bo nek y bou di bo brasa, tambe ta sen al di diabetes. Persona cu tin e sintomanan aki por tin un resistencia di insulina caba aunke cu e nivel di sucu den sanger no ta halto ainda. Ora un dokter nota esaki, e kier check e nivel di sucu den sanger.



Curacion lento

Infeccion, corta y blau cu no ta cura liher por ta otro sen al clasico di diabetes.

Esaki usualmente ta pasa ora cu e venanan di sanger ta wordo dan a ora cu glucosa ta pasa via bo vena y arteria. Consecuentemente, e ta bira dificil pa sanger necesario pa sanasion di bo herida, yega na diferente parti di bo curpa.

Infeccion vaginal

Un diabetico ta mas susceptible pa tin un variedad di infeccion, pero esun mas comun ta candidiasis of infeccion vaginal. Fungus y bacteria ta gusta biba den ambiente rico di sucu. Hende muher, mas cu ningun otro, mester vigila constantemente contra infeccion di vagina





Cansancio y iritabilidad

Hende cu tin nivel di sucu halto, dependiendo di cuanto tempo caba, por custumbra di no sinti bon. Tin biaha, e gevoel aki ta locual ta hiba nan oficina di dokter. Lanta cada rato bay ban o durante anochi ta cansabo, tanto como e trabou extra cu bo curpa tin cu haci pa compensa p'e deficiencia di glucosa.



Mal vision

Mal bista, wak cosnan to drijf y luz ta flash ta resultadonan directo di nivel halto di sucu den sanger. Ora cu glucosa ta halto e ta cambia e forma di e lens den bo wowo. E bon noticia ta cu e sintomanan aki ta reversible unabes e nivel di sucu wordo controla of ta casi normal. Pero si bo laga bo sucu sin controla bida largo tempo e glucosa por causa dan o permanente, te hasta bo por bira ciego; y esey no ta reversible!

Man of pia cu ta drumi

E kishikishi of pia/man drumi, hunto cu calor, dolor of hinchason, ta sen alnan cu bo nervionan ta wordo dan a dor di diabetes.

Si e sintomanan a caba di cuminsa, e por ta reversible. Asina mes, manera cu bo vision, si bo laga bo nivel di sucu sin controla pa largo tempo, e dan o di bo nervio por ta permanente. P'esey nos mester purba controla sucu lo mas liher posibel



I am the Alpha and the Omega, the beginning and the End says the Lord:
"who is and who was and who is to come, the Almighty.
Revelation 1:8

We regret to announce the sudden death of:



Federick Henry Mc Bene Courtar

better known as: "Archie"
who passed away on June 5th, 2012. At the age of 51

He left to mourn:
Common Law Wife: Monique "Natasha" Courtar
Children: Leroy Mc Bene Courtar
Frederick Junior Mc Bene Courtar & fam.
Trevor Mc Bene Courtar
Jocinto Mc Bene ourtar - St. Eustatius
Alex Mc Bene Courtar
Jeniree Mc Bene Courtar
Timothy Mc Bene Courtar
Ishmael Mc Bene Courtar
Taniesha Mc Bene Courtar
Nathanael Mc Bene Courtar
Jonan Mc Bene Courtar

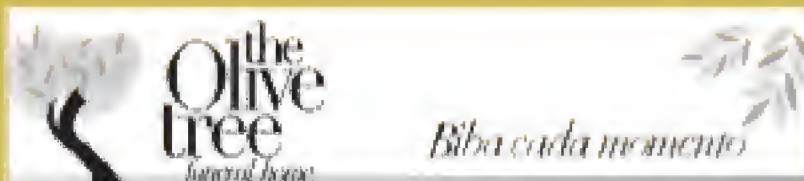
Stepdaughter: Ayisha Courtar
3 Grand Children
Sisters and Brothers:
Essoline Mc Bene Courtar & fam. - Bonaire
Erica "Perry" Mc Bene Courtar & fam.
Olympia "Patsy" Mc Bene Courtar & fam.
Andre "Andy" "Blue Mac" Mc Bene Courtar & fam.
Roberto "Bebe" Mc Bene Courtar & fam
Brenda Mc Bene Courtar & fam.
Rosendo Mc Bene Courtar & fam - Holland
Sandra Mc Bene Courtar & fam.
Rosalia "Rosy" Mc Bene Courtar & fam

Aunts & Uncle:
Bernice Duzon – Mc Bene Courtar - St. Eustatius
Althea Bennett - St. Eustatius
Leonora Williams-Bennett – St. Eustatius
Juliana "Mom" Cranston
Morris Cranston - Holland
Nieces & Nephews to numerous to mention

He was related to: Mc Bene Courtar, Courtar, Cranston, Dorbeck, Rombley, Pantophlet, Hazel, Wilson, Enser, Bryson, Pandt, Duzon, Brown, Hassel, Richardson, Pennyfeather, Berkel, Bennett, Gumbs, Hilman and the ALR Construction. And other families in St. Eustatius, St. Maarten, Holland, St. Kitts, Anguilla too numerous to mention.

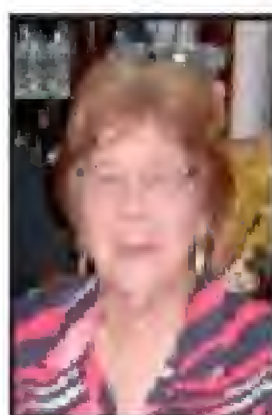
Within our grief if we forgot to mention anyone, please except our apologies. Wednesday, June 13th, 2012 Condolences at The Olive Tree Funeral Home from 7:00 – 09:00 pm. Funeral Services will be held on Thursday, June 14th, 2012 at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas. "Archie" will be laid out from 2:00 pm and the Church Service will commence at 3:30 pm. Instead of flowers a donation for a good cause will be highly appreciated a box for this will be available. After the funeral there will be no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Clea Elizabeth Tromp

mihor conoci como: "Tanchi"

Na nomber di su:

Casa: † Maximo "Bibi" Tromp
Yiunan: Mayra y Meachel Croes-Tromp
Mirlanda y Gibi Thielman-Tromp
Lisette y Marlon Croes-Tromp
Diana Babijn y Marcelino Wernet

Rumannan: Elsie Manuela
Efigenio y Aligia Tromp-Velasquez
Maxima Yarzagaray
Florencio Wernet
Nieto y Nietanan stima: Angelo Croes y Nicole Oduber
Jennyfer Croes y Jairo Oduber
Desiree y Koen Hietbrink – Bikker
Celienne Tromp y Andy Hernandez
Mariah Croes
Bisanietonan stima: Solciree, Sheirie, Shecutie, Ava, Noah, Liam
Sobrino y Sobrinanan stima: Richi y Selma Manuela y Famia
Iris Manuela y Famia
Tony y Eta Tromp y Famia
Juancito Tromp y Famia
Elvis y Mafalda Tromp y Famia
Ronnie y Laura Tromp y Famia
Milagros y Jovino Layos y Famia
Elba Dubero y Famia
Swa y Cuñanan: Irena Tromp y Famia
Nady Tromp y Famia
Berta Tromp y Famia
Su amiganan stima: Oncha, Evelina, Pamela

Primo y Primananan, comer y compernan, compañeronan di Centro Kibrahacha.

Famia: Tromp, Manuela, Geerman, Croes, Bikker, Thielman, Velasquez, Maduro, Ignacio, Wernet, Babijn, Lampe, Werleman, Yarzagaray, Dubero, Hietbrink, Mackay, Odor, Kelly, Petrochi, Salazar, Roga, Iguaram, Lake, Hernandez, Oduber y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 12 juni 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana) dialuna 11 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta pidi disculpa na tur si nos por a lubida un familiar den nos tristeza.
Resamento lo cuminsa dia 13 juni pa ocho dia di 7or di anochi na Morgenster 90.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 78
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6698
Fax: 588-6698
Cell: 593-0657 / 560-1-903

E tabata un kapitan balente y orguyoso
E tabatin Senjor Hesus Cristo semper komo co-piloto
E a nabega den awanan calmo y turbulento
pa hopi paisnan di mundo
E a karga su enfermedat ku pasenshi y hopi fe
Semper agradecido pa e segundo oportunidad ku nos Creador a dunele.
E a lucha te final, aunke ya e kurpa no tabata por mas.
E a bai den un sonjo profundo y Senjor a tuma over e timon pa e por sosega, lagando atras hopi bunita recuerdonan cerca tur ku a conoce.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:

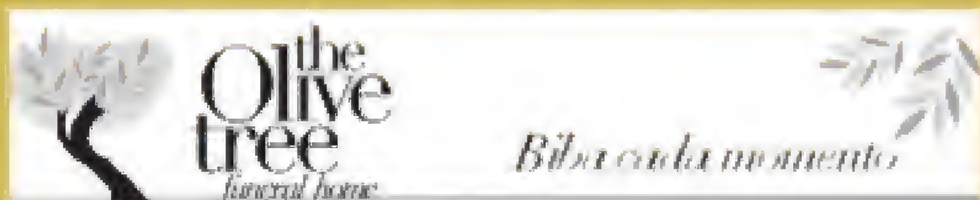


Sr. Frits Michael Wout

* Aruba, 22-2-1957 † Hulanda, 09-06-2012

Na nomber di su Esposa: Krijnie Wout- De Geus
Su Tata: † Luis Wout "Shon Papa"
Su Mama: † Eleuteria Wout-Martis "Dina"
Su rumannan: Rafael Wout y famia
Marcelo (Buchi) Wout y famia
Gracia Wout y yiu
Silvia (Elvira) Wout
Richard (Boysi) Wout y famia
Rosa Wout y famia
Johnny Wout y famia
Manera ruman: Arturo Josephia y famia
Tio: Sr. Pedro Martis y famia (Corsow)
Tantanan: Sra. Vda. Andresita Cicilia (Hulanda) y famia
Sra. Vda. Hilda Martis (Bonaire) y famia
Subrinanan stima: Mary-Ann (Hulanda), Joleida (Hulanda)
Marilyn, Martha Elena, Elisa (Hulanda)
Shareen, Angelique, Jessica, Thaelis.
Subrinonan stima: Luisdino (Venezuela) Russely (Hulanda)
Darryl
Su Padrino: Inocente (Siso) Martis y famia
Su Madrina: † Maria Nicolaas-Schel
Primo y primanan na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca. Su ihanan, comer y compernan na Aruba, Corsow y Hulanda.

Amigonan di "Casita di Luz" y bisinjanan di Seru Pretu, San Nicolas Conocirnan y numeroso famia na Corsow, Bonaire, Hulanda, Merca y Trinidad. Amigonan di A.C.C.A – Aruba Car Club / Muscle Cars/ y Aruba Classic Car Club.
Famia: Wout, De Geus, Martis, De Palm, Herrera, Kock, Wilson, Cilië, Vrolijk y Croes. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida nomber di algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow otro siman y lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia y tuma despedida :
Aurora Funeral Home diabierna 15 di Juni 2012 di 8:00 am - 12:00 pm



" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. "

Ps. 11:7

A fayece inesperadamente, nos mama, ruman, tanta, wela, suegra



Sra. Stella M. E. Kelly

9 augustus 1959 - 8 juni 2012

Na nomber di su:
Mama: † Maria Kelly-Orman
Tata: † Nicolaas Kelly
Yiunan: Dayanira y Shurvan Pedro Selassa y yiu na Corsou
Liandra Selassa na Hulanda
Nieta, su pret'l wowo: Shurdainys Pedro na Corsou
Rumannan: Carmen "Tensha" y Gabriel Donata-Kelly y yiu
Eddy y Angela Clement Lampe y famia
Filomena y Ivan Meulens y famia na Hulanda
Vda. Thelma Rock y famia
Robert "Ronny" y Adela Clement-Lampe y famia
Norma Clement y Michael y famia na Merca
Vda. Grecia Clement y famia na Hulanda
Anchi Clement y Elvira Korsen y famia
Cheche Clement y Martha Rosaria y famia na Hulanda

Tanta y omo: Martilia "Tila" Ruiz y famia
Leoncio "Jonchi" Orman y famia
Suegro y suegranan: Ronald y Mirella Pedro na Corsou
Ex-esposo: Antonio "Boy" Selassa na Corsou
Ex-suegro y suegra: Lucio y Geraldina Felida na Corsou

Ex-cuña y swanan na Corsou: Lienchi Selassa, Gio Felida, Shadira Sambo-Felida

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omo, comer y compernan, ihanan

famia: Kelly, Donata, Selassa, Clement, Lampe, Rock, Gomez, Meulens, Pedro, Orman, Korsen, Hennep, Tromp, Hoek, Felida, de Cuba, Hoevertz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y su coleganan di Centro Kibrahacha pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 13 juni 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia na the Olive Tree Funeral Home.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Centro Kibrahacha" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

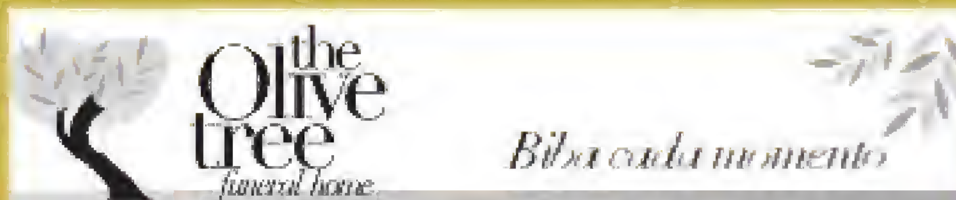
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Inscripcion pa caminata di Stichting Adopt an Addict

EN conexion cu un fundraising y conscientisacion, Stichting Adopt an Addict ta organisa un Caminata. Fecha lo ta 1 juli 2012 saliendo 5pm for di Linear park.

Inscripcion lo ta habri henter e siman di 11 te cu 15 di juli, for di 6pm te cu 8pm na Quiznos, situa na L.G. Smith Boulevard. Bo contribucion lo ta Afls. 10,00 y bo ta haya un T-shirt y awa y juice. Tambe lo tin doorprices. Bini tur participa y yuda nos conscientisa pueblo di e problema grandi di droga na Aruba y yuda recauda fondo pa un centro grandi di rehabilitacion "Blessed Village".



Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Tiburcio A. Becker

cariñosamente yama:"Achie"
11 augustus 1935 - 12 juni 2012

Na nomber di su:
Señora: Albertina "Nelly" Becker Jacobs
Yiunan: Sherida y Pico Simmons
Vivian y Miro Jansen
Thomas Becker
Eric Becker y Tacha Martinez
Randolph y Cornelia Becker
Odetta Becker y Reymundo Sneek
Simon Becker
Jessica Becker
Nietonan: Erline y Roderick Jansen y famia
Valeska Simmons
Diedra Simmons
Vanessa Jansen
Emely Becker
Kenrick Becker
Bisanietonan: Sheidra
Joceline
Jadeline
Rumannan: Sra.vda. Carmen Kock-Becker y famia
Benny y Chita Becker y famia

Suegro y suegranan, swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, y amigonan y demas famianan: Becker, Jacobs, Simmons, Jansen, Sneek, Martinez, Martijn, Kock, de Cuba, Mackay, Kerpens, Farro, Martinus, Peterson, Kelkboom, ex-coleganan di Bucuti hotel y demas famianan. Acto di entiero lo tuma lugar: diahuebs 14 juni 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. "Archie" lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



ATA cu FATUM Aquathlon Nacional 2012

ARUBA Triatlon Association ta organisa diadomingo, 17 di juni 2012 e FATUM Aquathlon Nacional 2012 pa mucha, junior y adulto. Por participa Individual of den Team di Relevo. E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina pa 7:00 di MAINTA. Inscripcion:
Miembro: Individual AWG.10,--, NO miembro: Individual AWG.20,--, Relay team AWG. 25,--. Distancia: Mucha te cu 14 aña; Run 1.25 km – Swim 375 m – Run 1.25 km, Junior/ Adulto Run 2.5 km – Swim 750 m – Run 2.5 km.

Por manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com of por yama 594-0067 pa inscripcion. E diadomingo di e evento NO ta acepta inscripcion.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora. Lo tin medaya pa e categorianan.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Fergusonstraat N.V.
Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. _____
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25.00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No tene miedo pa nada, pone bo cabes pa bo scucha. Grita tur bo bèrdadnan pa nan por respetá bo pa bo sinceridad y honestidad. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hopi lo t'esnan cu ta deseá o ta adorá bo, pero poco t'esnan escogi, ya cu bo ta mas selectivo cu nunca ántes. No hunga cu candela pa bo no kima bo mes. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no kier pa bo bida tuma un rumbo nobo, ya cu e cambio ta imponé. Spera lo mihor y lo mihor ta yega den bo bida.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Siña stima, mima y dedicá mas tempo na bo mes. Yuda esun cu kier ayudo, pero warda pa nan pidi bo. Bo ta últimamente complaciendo mundo completo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo ta soltero(a) bo por haña bo awor den un romance apasioná. No ripití eroman bieu di entregá bo mes completamente pa despues bo sufri.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cu experencianan tristo bo ta biba den amor, cuminsá un ciclo di romance y hasta posibel matrimonio. Bo curason ta wòrdo tocá awor pa un hende special.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte awor ta cambia. Tuma desicionnan balente y bo no ta arepenti di nada. Bo ta librá porfin di un adiccion, atadura o problema sentimental.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Placa y adquicionnan nobo ta yega den bo bida. Bo ta biaha mas y lo bo ta solicitá pa hopi. Bo palabra ta sirbi di inspiracion pa otronan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta saca probecho di lèsnan tristo di pasado y bo ta aplicá bo sabidoria na bo bida diario. Bo pareha o famia ta apoyá bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta wòrdo librá di obligacionnan falso. Haci loke bo tin cu haci y no permití cu otronan ta manipulá bo cu conceptonan di culpa falso..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Nan ta respetá bo pa bo balor y autoridad. Bo capacidad como administrador ta lagá bo haña logronan nobo. Bo ta mas serio, hopi profesional, trahador. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo potencial creativo ta awor asombroso y ta consultá bo pa tur desicion di importancia. No duna tanto importancia na cosnan di kèns cu bo no por hiba santana.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 Juni 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	223.14	225.17	227.44
Euro per XEU. 100	219.52	221.53	223.75

Dos homber a topa otro cu nan bais horta tur a keda deteni

DIAMARS den oranan di merdia unidad di K9 Unit durante nan control den Rooi Kochi a bin topa cu un grupo di hoben cu palo den mal tin otro hoben den un skina cla pa bati esaki di biaha e unidad a baha y pidi refuerso. Aki patruya di San Nicolas a core yega na e sitio y a bin topa cu e tres personanan unda e hombe cu tabatin e bais horta a bin na e cas posiblemente pa entrega esaki bek, y e dos hombernan a bin tope pa regla cuenta cune, pa Polis no a keda nada otro di detene tur tres y hiba nan warda pa regla e asunto na Warda. Bon trabou di K9 unit cu e actuacion rapido aki.







---

the Olive tree funeral home — *Riba cada momento*

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Gregorio Jacobus Mathilda

mihor conoci como: "Coby"
15 februari 1934 - 12 juni 2012

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 juni 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Diabierna 15 juni 2012di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba

Gradicimento

Pa medio di esaki, nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante entiero di nos tata i welo

Irwin Damasco Provence

Un danki di Curazon ta bay na su ayudantenan di cas: Mary Jane, Gloria, Judith i tur otro ayudantenan,i tambe na Wit Gele Kruis.
Tur cu a hasi yamadanan, tur cu a manda floman, tur esnan cu a manda mensahe riba email.

Gradicimento special ta bai na famia Tromp, Lem Pieters, Edwin Tromp, Tino Ruiz, Bartholomeus Sneek, Mario Middendorp, Coro Melange, Ryan Maduro, Jane Lanooij,
Carmen Statia, pastor Jairo i tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso sosten tabata un consuelo pa nos den momentonan dificil.

Na nomber di su yiunan, nieto i nietanan y demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Francisco Jacinto Figaroa

mihor conosi como "Fanchi"
*06-11-1945 †11-06-2012

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 15 di Juni 2012 di 2'or pa 4'or di
atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa santana católico na noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su rumannan, tanta, sobrinonan y demas famia pa medio di esaki kier manda un palabra di gradicmento na tur esunnan cu a duna nos sosten na e momento di fayecimento y entiero di nos ruman, sobrino y omo stima

Jozef Timoteo Dirksen

mihor conoci como "Ety"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor y hasi yamada, tambe na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos sosten den e oranan dificil y a compaña nos durante entiero. Un danki special ta bay na Bernadette, Leo y Egbert. Un gradicimento na pastoor di Sta. cruz pa su bunita palabranan. Gradicimento na Dr. E. de Cuba. Un danki especial na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y trato.

Alavez nos ta invita tur hende pa 2 santo sacrificio di misa diaranson 13 di juni y diasabra 16 di juni na misa Inmaculada concepcion na Sta. Cruz pa 7'or di anochi y despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas; Papilon 113.

Un danki di curazon den nomber di rumannan, tanta, sobrinonan y demas famia.

Muchanan a gosa di Ciclovia San Nicolas

HOPI mucha a asisti y disfruta di e Ciclovia San Nicolas diadomingo ultimo. Mainta trempan 7or e Ciclovia a start cu movecion aerobic y despues sigui cu e salida di e kids biketour y e caminata. Pa 9or e biketour pa hende grandi a start sali y pasa den e bario di San Nicolas. Nos por a nota cu hopi mucha a participa den e Ciclovia aki compara cu e Ciclovianan anterior. Esaki sigur ta danki na e scolnan cu a duna e team di Ciclovia e aprobacion pa duna presentacion di Ciclovia durante ora di scol. Durante e presentacionnan aki e muchanan tabata hopi entusiasma y esaki nos por a mira durante e Ciclovia tambe. E muchanan a haci uzo di e caminda cera pa core nan bicicleta of hunga e weganan recreativo manera volleyball, basketball y hopi mas otro wega cu tabata tin disponibel. E team di Ciclovia ta encurasha tur mayornan pa bini cu nan yiu of yiunan pa asina combati obesidad y biba un bida mas saludabel. Nos ta spera di por topa bo diadomingo 24 di juni na Ciclovia Oranjestad. Pa mas informacion of pa wak e potretnan like nos Facebook page na www.facebook.com/cicloviaaruba of yama E team di Ciclovia na 5824987.







Meta ta pa salba 1 bida den 15 minuut

Bloedbank ta organisa 'Blooddrive' pa trahado di Hospital

STICHTING Bloedbank Aruba a tene den cuadro di celebracion di dia Internacional di Blood Donor Day cu ta diahuebs venidero, 14 di juni un 'blooddrive' pa tur trahado di Hospital pa asina haya donante nobo. Desde 8or di mainta trahadonan por a meld na Bloedbank pa asina den 15 minuut haci e test pa mira si nan por bira donante y contribui na un gesto cu ta boluntario y sumamente aprecia.

Tur aña mas o menos 2500 hende na Aruba mester di un transfusion di sanger. Transfusion di sanger ta necesario pa entre otro victima di accidente cu hopi perdida di sanger, pashent di dialisis, parto cu hopi sangramento como complicacion, pashentnan cu ta ricibiendo tratamento manera e.o. pa leukemia of cancer y mucho mas. Donacion di sanger ta yuda miles di hende cu awor ta biba un bida saludabel y productivo y pa es motibo ta teniendo 'blooddrives' pa atrae donante nobo.

Importante pa menciona ta cu no por haya un malesa contagioso door di duna sanger. Hanguanan cu ta wordo uza pa saca sanger ta steriel y ta wordo tira afo despues di cada donacion.

Stichting Bloedbank Aruba y Hunta di Directiva di Hospital ta sumamente contento cu e iniciativa aki y ta spera di por fungi como ehempel pa tur esunnan eyfo cu ta desea di bira donante y aporta na un gesto boluntario cu por salba bida di hende.



Youth Leadership Conference EXITO

Hobennan cu un actitud positivo









DIASABRA ultimo a tuma luga e evento completamente gratis pa hobennan di Aruba cual ta e "Youth Leadership Conference". E evento aki a tuma luga den e ballroom di Radisson Hotel. E conferencia aki a wordo organisa pa e team di John Maxwell Aruba esta Monica Kock y Ica Jones y a wordo patrocina pa Caribbean Mercantile Bank. E ballroom di Radisson tabata completamente yen cu hobennan hopi entusiasma pa e conferencia aki. Mester a amplia e cantidad di stoel te na 550 pa por acomoda tur e hobennan cu a registra. Un sala kero unda hobennan a duna tur di nan atencion pa scucha bon locual Monica Kock y Ica Jones tabata tin di bisa. Monica Kock y Ica Jones a haci nan presentacionnan cu un variedad grandi di videonan hopi interesante, emocional y inspiracional. Tambe tabatin 3 persona como rolemodel acerca pa demostra cu e ta posibel pa logra bo soñonan. E mensahe tabata cla pa tin un winning attitude. No give up. E presentacion a haci asina un impacto cuna final e hobennan a duna e dos orador Monica Kock y Ica Jones un "standing ovation". Aplauso grandi.

Tur hoben a sali for di e ballroom cu hopi motivacion pa haci cambionan grandi den nan bida y logra nan metanan. E director di CMB Javier Wolter tambe tabata t'ey presente durante henter e conferencia y tabata sumamente contento cu e exito grandi di e evento aki cu a bay sin ningun problema. Na final di e evento tur e hobennan a haya un "goody bag" cual tabata inclui un pelucho di e Leon di CMB, un termo di awa, armband y tambe un buki cu diferente "quotes" nan positivo pa asina inspira e hobennan. Tambe a parti e buki di Monica Kock cu e titulo "Tuma mi man y cana cu mi". Diferente organisacionnan, gruponan di scol, deporte y scouting tabata tey presente na e leadership conference incluyendo algun Miss Teen. E evento aki ta uno cu sigur lo tin peticion pa por wordo ripiti den futuro. Team John Maxwell Aruba kier a gradici CMB pa por a haci e evento aki posibel.

Ya a ricibi e reaccionnan di mayoronan na unda nan a ripara e diferencia den nan yiu. E motivacion a bin na bon momento ya cu cp-week ta den cuminsa. E hobennan tabata hopi contento cu por fin a organisa un Conferencia di Leadership special pa nan so. Hopi pabien na e team Monica Kock y Ica Jones y Caribbean Mercantile Bank.